

## **Smlouva o vypořádání závazků ke smlouvě č. 2020-0164/OPO**

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

### **I. Smluvní strany**

#### **1. Statutární město Děčín, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín**

zastoupeno: Ing. Jiřím Andělem, CSc., IČO: 00261238, DIČ: CZ00261238 (dále jen „prodávající“)

a

#### **2. Labská plavební společnost, s.r.o., Karla Čapka 211/1, 405 02 Děčín**



### **II. Popis skutkového stavu**

1. Smluvní strany uzavřely dne 09.03.2020 smlouvu č. 2020-0164/OPO jejímž předmětem Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace.

2. Proávající se v čl. V odst. 4 smlouvy zavázal ke zveřejnění smlouvy v registru smluv dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy nedošlo k uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku v registru smluv, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.

4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit závadný stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto dohodu ve znění, jak je dále uvedeno.

### **III. Práva a závazky smluvních stran**

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto dohodou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy.

2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.

3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.

4. Prodávající se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv. Smlouva bude zveřejněna po anonymizaci provedené v souladu s platnými právními předpisy.

#### IV. Závěrečná ustanovení

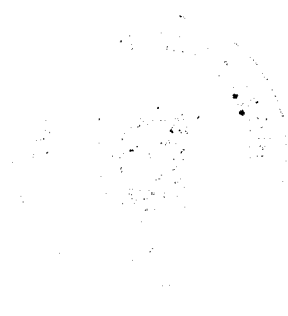
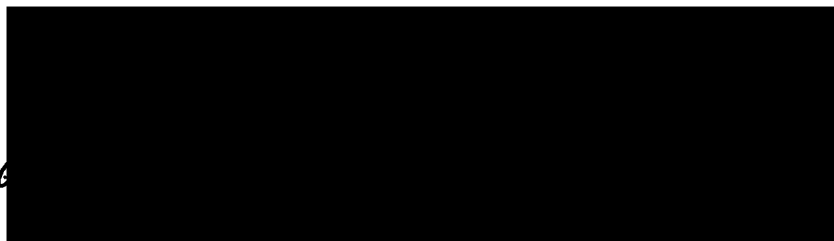
1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis.
3. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha: smlouva č. 2020-0164/OPO ze dne 09.03.2020.

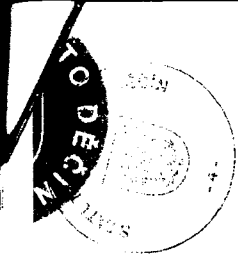
V Děčíně dne: **13 -10- 2021**

V ..... dne: .....

za prodávajícího .....

Ing. Jiří Anděl, CSc.





## Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

### I.

#### Subjekty smlouvy

1. Statutární město Děčín, IČ: 00261238, Mírové nám. 1175/5, 405 02 Děčín IV, č.ú.921402389/0800, vedený u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín, dále jen jako poskytovatel dotace.  
Jednající: Jaroslav Hrouda, primátor
2. Labská plavební společnost, s.r.o., IČ: 27346471, se sídlem Kamenická 692/199, 405 02, Děčín 2, obchodní společnost je zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem pod sp. zn. C 25398, č.ú.222734528/0300, dále jen jako příjemce dotace.  
[REDACTED]

### II.

#### Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Děčín, kapitola 31 v souladu s ustanovením § 85/c zák. č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení) ve znění novel, a ust. § 9 odst. (1) písm. h) zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů ve znění novel, na základě Žádosti o poskytnutí dotace ze dne 7. 1. 2020, která je nedílnou součástí této smlouvy, a to na období 100 dní provozu lodí v sezóně 2020 (1.5. – 31.10.2020) dle jízdního řádu a ceníku (Příloha č. 1), v souladu se Smlouvou o dopravě ze dne 09.03. 2020.
2. Příjemce dotace prohlašuje, že je právnickou osobou, která má oprávnění provozovat osobní dopravu na plavební dráze mezi obcemi Děčín – Hřensko a zpět, dále jen „přepravní výkony“.

### III.

#### Dispozice s dotací

1. Poskytnutí dotace bylo schváleno usnesením Zastupitelstva města Děčín č. ZM 20 01 04 01 ze dne 20.02. 2020.
1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout příjemci účelovou dotaci v maximální celkové výši 400 000 Kč, tj. 4.000,00 Kč/plavební den (slovy čtyři tisíce Kč/den provozu) na období 100 provozních dní lodí v sezóně 2020. Výše dotace však nepřekročí souhrnnou výši dotace tj. 400.000,00 Kč. Počet dotovaných jízd v období stanoveném Smlouvou o dopravě ze dne 09.03. 2020 je stanoven dle jízdního řádu a ceníku (Příloha č. 1).
2. Dotace je splatná ve splátkách vždy na základě měsíčního vyúčtování uskutečněných jízd, které musí být příjemcem dotace předloženo nejpozději do 15. dne následujícího měsíce. Splatnost splátek je 10 dnů od schválení vyúčtování poskytovatelem dotace.
3. Dotace je určena výlučně k úhradě provozních nákladů souvisejících s provozem lodí dle čl. II., odst. 2. této smlouvy, a to pouze na úhradu nákupu pohonných hmot, spotřebované energie, mzdových nákladů posádky lodí a městem Děčín odsouhlasené marketingové aktivity. Návrh marketingové aktivity musí obsahovat podrobný popis aktivity včetně ceny. Návrh marketingových aktivit je příjemce dotace povinen předložit v písemné formě do sídla poskytovatele dotace k rukám Markéty Lakomé, e-mailem marketa.lakoma@mmdecin.cz. Poskytovatel dotace uvědomí příjemce dotace písemnou formou, zda marketingovou aktivitu schválil či nikoliv nejpozději do 15 dnů od předložení návrhu. Nečinnost poskytovatele dotace po dobu 15 dnů není schválením marketingové aktivity.
4. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uvedená dotace není určena na úhradu nákladů oprav lodí. Tyto náklady nese příjemce dotace ze svého.
5. Podmínkou poskytnutí dotační částky 4 000,- Kč za plavební den je splnění povinnosti příjemce dotace uvedené v čl. III. odst. 8 Smlouvy o dopravě ze dne 09. 03. 2020 uzavřené mezi poskytovatelem dotace a příjemcem dotace. To znamená v případě, že loď nevyplouvá, odeslat tuto informaci nejpozději v 8,30 hodin, na e-mailovou adresu info@idecin.cz.
6. Dotace bude poskytnuta bezhotovostně na bankovní účet určený příjemcem dotace dle podmínek stanovených touto smlouvou.

7. Doba pro dosažení účelu poskytnutí dotace je stanovena na 1.5. – 31.10.2020. Příjemce dotace je povinen ve lhůtě do 30. 11. 2020 předložit v sídle poskytovatele dotace písemné vyúčtování dotace s doklady prokazujícími způsob použití dotace (např. smlouvy o dodávce energií, nákupu pohonných hmot, příp. faktury, příjmové pokladní doklady apod.) a souhrnnou zprávu o provozování dopravy včetně informace o počtu přepravených osob.
8. Pokud příjemce dotace tuto povinnost nesplní, je poskytovatel dotace oprávněn od této smlouvy odstoupit, příjemce dotace je pak povinen vrátit celou poskytnutou dotaci ve lhůtě do pěti dnů ode dne odstoupení od smlouvy.
9. Poskytovatel dotace je rovněž oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že příjemce dotace nedodrží sjednaný ceník jízdného, který je přílohou Smlouvy o dopravě, vyjma plánovaných soukromých a podnikových akcí, které budou účtovány konkrétně dle dohodnutých podmínek mimo jízdní řád.
10. Smluvní strany se dohodly, s přihlédnutím k zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, že tato smlouva bude poskytovatelem dotace zveřejněna.
11. Příjemce dotace je v případě zrušení právnické osoby s likvidací povinen předložit poskytovateli vyúčtování dotace a nevyčerpané finanční prostředky ke dni zrušení právnické osoby s likvidací vrátit na č. ú. 921402389/0800 ved. u České spořitelny, a.s., pobočka Děčín. V případě přeměny právnické osoby je příjemce dotace povinen informovat poskytovatele dotace písemnou formou do pěti dnů o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy.

#### IV.

#### Zvláštní přepravní výkon a publicita města

1. Příjemce dotace se zavazuje, že pro potřeby poskytovatele dotace provede bezplatně dva přepravní výkony za účelem prezentace města, marketingových akcí, VIP návštěv či jízd pro seniory. Minimálně se bude jednat o jeden přepravní výkon v kalendářním roce s kapacitou 180 cestujících, na plavební dráze mezi obcemi Děčín – Hřensko a zpět.
2. Příjemce dotace se zavazuje umístit na informační tabule, do propagačních materiálů společnosti týkajících se trasy, na kterou je poskytnuta dotace, na webových stránkách [www.labskaplavebni.cz](http://www.labskaplavebni.cz) a do PR článků informaci o poskytování dotace statutárním městem Děčín na provozování lodní dopravy na trase Děčín – Hřensko – Děčín, a to včetně znaku města.
3. Příjemce dotace se zavazuje umístit do hlavního tiskového materiálu („Plavby po Labi 2020“) následující sdělení: Lodní linka Děčín – Hřensko je provozována s přispěním statutárního města Děčín, včetně znaku města.
4. Příjemce dotace se zavazuje umístit na plavidlech používaných k přepravním výkonům – lodích Poseidon a Orion, znaky statutárního města Děčín, a to vždy na každé lodi dva znaky.
5. Příjemce dotace se zavazuje:
  - aktivně propagovat město Děčín a jeho turistické cíle
  - zajistit na webových stránkách [www.labskaplavebni.cz](http://www.labskaplavebni.cz) a sociálních sítích odkazy na turistický portál [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz) a v sekci tipy na výlet umístit informace o významných turistických cílech (např. ZOO Děčín, Zámku Děčín, Aquaparku, via ferratě, cyklostezkách apod.)
  - nabízet při své činnosti nebo prezentaci propagační materiály města
6. Nesplnění bodů uvedených v čl. IV. pod body 1.-5. bude považováno za nesplnění podmínek udělení dotace a bude sankcionováno krácením dotace až do výše 4000,-Kč za plavební den až do doby prokazatelného zjednání nápravy.
7. Příjemce dotace se zavazuje ve lhůtě, která je v čl. III odst. 7 této smlouvy stanovena pro předložení písemného vyúčtování dotace, společně s předložením tohoto vyúčtování, předložit výstupy, které prokazují dodržení povinností stanovených v odst. 2-5 tohoto článku smlouvy. Těmito výstupy mohou být zejména: fotografie, printscreeny webových stránek, letáčky.

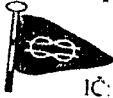
## V.

### Ostatní a závěrečná ustanovení

1. Příjemce dotace tímto bere na vědomí upozornění, že poskytnutá dotace je podporou charakteru de minimis, v souladu s nařízením Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, zveřejněném v Úředním věstníku Evropské unie, L 352, 24. 12. 2013, s. 1."
2. Příjemce podpory souhlasí se zpracováním osobních údajů obsažených v Čestném prohlášení k podpoře malého rozsahu (de minimis) ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění platných právních předpisů, za účelem evidence podpor malého rozsahu v souladu se zákonem č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory a o změně zákona o podpoře výzkumu a vývoje, ve znění platných právních předpisů. Tento souhlas udělují správci a zpracovatelé pro všechny údaje obsažené v Čestném prohlášení, a to po celou dobu 10 let ode dne udělení souhlasu.
3. Příjemce podpory si je vědom svých práv podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů. Všechny uvedené údaje v něm uvedené jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně.
4. Příjemce dotace se zavazuje, budou-li náklady na přepravní výkony nižší než poskytnutá dotace, vrátit poskytovateli dotace rozdíl ve lhůtě do deseti dnů. Tato lhůta počíná plynout dnem 30.11.2020.
5. Příjemce dotace je povinen předložit písemný měsíční přehled o provedených přepravních výkonech za období stanovené Smlouvou o dopravě ze dne 09. 03. 2020 vždy do 15. kalendářního dne následujícího měsíce.
6. V případě prodloužení s vrácením dotace nebo její části, vzniká poskytovateli nárok na penále stanovené podle rozpočtových pravidel (zák. č. 250/2000 Sb., o pravidlech územních rozpočtů).
7. V případě, že se cena za pohonné hmoty, užívané pro přepravní výkony v období od uzavření této smlouvy, zvýší o 10 % či více, je příjemce dotace oprávněn zvýšit cenu jízdného maximálně o 10 %. Příjemce dotace je povinen zvýšení jízdného písemně oznámit poskytovateli dotace, a to neprodleně po změně ceny jízdného a doložit příslušnými doklady. Zvýšení ceny jízdného v době pro dosažení účelu poskytnutí dotace je možné pouze jednou.
8. Příjemce dotace, dle dispozice poskytovatele dotace, zajistí instalaci informační tabule s označením firmy dopravce a jízdním řádem lodi, která bude umístěna na Smetanově nábřeží (kotviště lodi) a na nástupišti ve Hřensku.
9. Smlouva o poskytnutí dotace byla vypracována ve třech výtiscích, dva výtisky obdrží poskytovatel dotace, jeden výtisk obdrží příjemce dotace.
10. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy odpovídá jejich smluvní vůli a na důkaz toho podepisují.

V Děčíně dne 09.03.2020,

Jaroslav Hro

  
Jaroslav Hroch Právní společnost, s.r.o.  
Karla Čapka 211/1  
405 02 Děčín I.  
IČ: 27346471 DIČ: CZ27346471  
TEL.: +420 777 037 379

List1

<b>Cena plavby: Děčín – Hřensko a zpět 1.5. - 31.10.2020</b>	
Děčín – Hřensko	120,00 Kč
Hřensko – Děčín	140,00 Kč
Děčín – Hřensko zpáteční	200,00 Kč
Děti do 10 let – jednosměrně	90,00 Kč
Kočárek	20,00 Kč
Pes, jízdní kolo	80,00 Kč
Labská plavební společnost s.r.o., Karla Čapka 1, 405 02 Děčín	
IČO: 27346471, DIČ: CZ27346471, <a href="http://www.labskaplavebni.cz">www.labskaplavebni.cz</a>	